

# Entgeltliste Alternative 2 „Cold Pool“ List of Charges Alternative 2 „Cold Pool“



## Entgeltliste: Alternative 2 „Cold Pool“ für Flugzeugenteisung am Boden Wintersaison 2024/2025

## List of Charges: Alternative 2 „Cold Pool“ for Aircraft Deicing/Anti-Icing Winter Season 2024/2025

### Präambel

Preamble

Die **Entgeltliste: Alternative 2 „Cold Pool“ für Flugzeugenteisung am Boden Wintersaison 2024/2025** gilt vom **01. Oktober 2024 bis zum 30. April 2025** für alle Flugzeugbetreiber und Fluggesellschaften (im Folgenden „Carrier“ genannt), die sich durch einen **bilateralen SGHA-Vertrag** zur Teilnahme am „Cold Pool“ der NICE Aircraft Services & Support GmbH (im Folgenden „NICE“ oder „Handling Company“ genannt) entschieden haben.

This **List of Charges: Alternative 2 „Cold Pool“ for Aircraft Deicing/Anti-Icing Winter Season 2024/2025** shall be valid as of **October 01, 2024, until April 30, 2025** for all Aircraft Operators and Airlines (hereafter referred to as “Carrier”) who did choose to take part in the Alternative 2 “Cold Pool” which is a **bilateral SGHA** with NICE Aircraft Services & Support GmbH (hereafter referred to as “NICE” or “Handling Company”).

Grundsätzlich werden die Dokument- (z.B. Workorders) und Vertragsvorlagen der NICE verwendet. Einige Dokumente liegen in einer englischen und einer deutschen Fassung vor. Standardmäßig gilt: Bei Abweichungen zwischen der englischen und der deutschen Fassung ist die englische Fassung maßgebend. Diese Regelung gilt nicht für Veröffentlichungen der Fraport AG, die durch Verweise in diesen Vertrag einbezogen werden können. Solche Dokumente der Fraport AG werden in der Regel in deutscher Sprache herausgegeben und eine Übersetzung von Dokumenten der Fraport AG ins Englische dient lediglich als Lesehilfe.

The NICE document (e.g. work orders) and contract templates are used in principle. Some documents are available in an English and a German version. Standard is as follows: in case of any discrepancies between the English version and the German version, the English version shall prevail. This rule does not apply to any publications made by Fraport AG which might be included by reference into this agreement. Such Fraport AG documents are usually issued in the German language and a translation of Fraport AG documents into English is only for convenience.

# Entgeltliste Alternative 2 “Cold Pool”

## List of Charges Alternative 2 “Cold Pool”



### 1. Leistungen/Entgelte

Services / Service Charges

#### 1.1 Basefee

Basefee

- 1.1.1 Für die Erbringung der Dienstleistungen gemäß Annex B1 stellt die Handling Company dem Carrier im **Zeitraum vom 01. Oktober 2024 bis zum 30. April 2025** eine "Basefee" pro Abflug gemäß den folgenden Sätzen (exkl. Steuer) in Rechnung:

For the provision of the services as per Annex B1, the Handling Company shall charge the Carrier a “Basefee” per departure according to the following rates (VAT not included) **during October 01, 2024, until April 30, 2025:**

#### Basefee pro Abflug/ Basefee per Departure

NICE Category	Aircraft Type i.e.	Basefee per Departure
A	E50P, PC12, and all types < 5,7 tons MTOW	14.33 €
B	CRJ9, CRJX, E170, E75L, E75S, and similar size	17.89 €
C	A20N, A21N, A319, A320, A321, A32A, B738, E190, E195, and similar size	21.48 €
D	B752, B753, and similar size	35.81 €
E	A306, B763, and similar size	42.97 €
F	A332, A333, A343, A345, A359, B772, B77L, B789, MD11, and similar size	57.29 €
G	A346, B744, B748, B773, B77W, and similar size	64.45 €
H	A388 and similar size	100.25 €

Die Kategorien sind abhängig von der zu behandelnden Flugzeugoberfläche in Quadratmetern.

Categories are depending on aircraft surface to be treated in square meters.

#### 1.2 Serviceentgelt

Service Charge

- 1.2.1 Die Leistung wird im Zeitraum vom 15. Oktober 2024 bis zum 30. April 2025 pro Enteisungsvorgang gemäß Paragraph 1 Annex B1 zu folgenden Sätzen (exkl. Steuer) berechnet:

The Service Charge shall be charged per service provided according to Paragraph 1 of the Annex B1 at the following rates (VAT not included) during October 15, 2024, until April 30, 2025:

#### Service Charge: Alternative 2 “Cold Pool” per event

NICE Category	Aircraft Type i.e.	Applicable Period:
		Oct. 15, 2024 until April 30, 2025 "Cold Pool"
A	E50P, PC12, and all types < 5,7 tons MTOW	138.00 €
B	CRJ9, CRJX, E170, E75L, E75S, and similar size	204.00 €
C	A20N, A21N, A319, A320, A321, A32A, B738, E190, E195, and similar size	234.00 €
D	B752, B753, and similar size	390.00 €
E	A306, B763, and similar size	449.00 €
F	A332, A333, A343, A345, A359, B772, B77L, B789, MD11, and similar size	620.00 €
G	A346, B744, B748, B773, B77W, and similar size	697.00 €
H	A388 and similar size	1,080.00 €

Die Kategorien sind abhängig von der zu behandelnden Flugzeugoberfläche in Quadratmetern.

Categories are depending on aircraft surface to be treated in square meters.

# Entgeltliste Alternative 2 “Cold Pool”

## List of Charges Alternative 2 “Cold Pool”



1.2.2 Für Enteisungsvorgänge, die zwischen dem 01. Mai 2025 und 14. Oktober 2025 beauftragt werden, gelten grundsätzlich die Entgelte gemäß der Entgeltliste: Alternative 1 „Non Cold Pool“ für Flugzeugenteisung am Boden Wintersaison 2024/2025.

For deicing/anti-icing services required between May 1<sup>st</sup>, 2025, and October, 14, 2025, the charges based on the List of Charges: Alternative 1 „Non Cold Pool“ for Aircraft Deicing/Anti-Icing Winter Season 2024/2025 will apply.

1.2.3 Bei einer technischen Landung oder bei Rückkehr auf die Position mit (wiederholtem) Enteisungsvorgang wird dieser zu den gleichen Entgelten berechnet.

Handling in case of technical landing or in case of return to ramp involving a (repeated) deicing/anti-icing will be charged at the same rates.

1.2.4 Eine Kontaminationskontrolle vor dem Flug (in der Regel wird diese durch die Cockpit-Crew oder autorisiertes Personal der Fluggesellschaft durchgeführt) kann an NICE delegiert werden und wird mit 50 (fünfzig) Prozent des anzuwendenden Serviceentgelts berechnet.

Pre-flight contamination check (normally carried-out by Cockpit-Crew or authorized airline staff) can be delegated to NICE and will be charged at 50 (fifty) percent of the applicable Service Charge.

Falls der Carrier ein zusätzliches Fahrzeug anfordert, um nach Abschluss des Enteisungsvorgangs selbstständig eine Nachenteisungskontrolle durchzuführen, wird diese zusätzliche Kontrolle mit 50 (fünfzig) Prozent des anzuwendenden Serviceentgelts berechnet.

In case the Carrier requests an additional vehicle to independently perform a post-deicing/anti-icing check after deicing/anti-icing is finalized, this additional check will be charged at 50 (fifty) percent of the rates.

Solche Kontaminationskontrollen werden nur an den Positionen und nicht an den Enteisungspads durchgeführt.

Such contamination checks will be performed on gate positions only and not on deicing pads.

1.2.5 Es werden keine zusätzlichen Entgelte für die Erbringung der Dienstleistungen in der Nacht, an gesetzlichen Feiertagen, Wochenenden, „Turnarounds“ oder „Overnight Stops“ berechnet.

No extra fees will be charged for providing the services at night, on legal holidays, weekends, “turnarounds” or “overnight stops”.

### 1.3 Flugzeugenteisungsmittel

Aircraft Deicing Fluid

1.3.1 Die für den Enteisungsvorgang von Luftfahrzeugen verwendeten Enteisungsmittel und die entsprechenden Gemische werden zusätzlich zu den oben genannten Entgelten zu den folgenden Literpreisen (exkl. Steuer) berechnet:

Fluids and their applicable mixtures used for deicing/anti-icing of aircrafts will be charged in addition to the charges as above at the following rates (VAT not included):

#### Fluidverbrauch/ Fluid consumption

Fluid	Prices
Aircraft Deicing per Liter	1.17 €
Aircraft Anti-Icing per Liter	1.95 €

1.3.2 Erhöht sich der von der Handling Company zu zahlende Einkaufspreis für Flugzeugenteisungsmittel, so können die oben genannten Literpreise um die Mehrkosten erhöht werden. Preisänderungen werden spätestens 30 (dreißig) Tage vor Inkrafttreten der neuen Preise bekanntgegeben.

In case the purchase price of the fluids to be paid by the Handling Company increases, the rates above may be increased by the additional costs. Changes in prices will be announced latest 30 (thirty) days before the new prices will become applicable.

# Entgeltliste Alternative 2 "Cold Pool" List of Charges Alternative 2 "Cold Pool"



## 2. Zusätzliche Entgelte

Additional Charges

- 2.1 Alle Leistungen, die nicht in Paragraph 1 Annex B1 enthalten sind, werden zu den jeweils gültigen örtlichen Tarifen des Verkehrsflughafens Frankfurt/Main berechnet, wie sie beispielsweise von der Fraport AG regelmäßig veröffentlicht werden.  
All services not included in Paragraph 1 of the Annex B1 will be charged at the applicable local rates of Frankfurt Airport, as published regularly by Fraport AG, for example.

## 3. Rückerstattung

Refund

- 3.1 Wenn NICE in der Enteisungssaison vom 01. Oktober 2024 bis zum 30. April 2025 insgesamt mehr als 6.500 (sechstausendfünfhundert) Enteisungsvorgänge durchführt, wird eine Rückerstattung gemäß der folgenden Tabelle gewährt:  
If NICE performs more than 6,500 (six thousand five hundred) deicing events in total in the deicing season from October 01, 2024, until April 30, 2025, a refund in accordance to the following table will be applicable:

**Rückerstattungstabelle/ Refund table**

Number of deicing events in total per winter season	6,500	7,000	7,500	8,000	8,500	9,000	9,500	10,000	10,500	11,000	11,500	12,000 and more
Refund in % of paid Basefee	18%	28%	38%	47%	56%	63%	71%	78%	84%	91%	97%	100%
Refund ratio per paid EUR 1 of Basefee	-0.18	-0.28	-0.38	-0.47	-0.56	-0.63	-0.71	-0.78	-0.84	-0.91	-0.97	-1.00

- 3.2 Im Falle einer Rückerstattung wird diese vor Beginn der neuen Saison, spätestens am 30. September 2025, ausgezahlt.  
If refund becomes applicable, it will be paid out before the beginning of the new season, latest September 30, 2025.

Die vorliegende Entgeltliste mit Gültigkeit ab 01. Oktober 2024 wird bis zum 15. Juli 2024 veröffentlicht und ersetzt alle vorherigen Entgeltlisten Alternative 2 „Cold Pool“ für Flugzeugenteisung am Boden.  
This List of Charges valid from October 01, 2024, shall be published until July 15, 2024, and supersedes all previous Lists of Charges Alternative 2 „Cold Pool“ for Aircraft Deicing/Anti-Icing.

Frankfurt, July 12, 2024  
NICE Aircraft Services & Support GmbH

Marcus Steinmetz  
Geschäftsführer  
Managing Director

ppa. Niklas Jost  
Kaufmännischer Leiter  
Director Finance

List of Charges Alternative 2 Cold Pool